

**KIAN****Hello Kawasaki**

English, Chinese, Korean, Spanish, Portuguese, Tagalog, Easy Japanese versions are available.

Please visit the Kawasaki International Association's homepage: <http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>

(財) Kawasaki International Association 〒211-0033 Kanagawa-ken Kawasaki-shi Nakahara-ku Kizuki  
Gion-cho 2-2 TEL044-435-7000 Fax 044-435-7010 <http://www.kian.or.jp/> E-mail : [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)

## FINAL TAX RETURNS from the homepage of (財) Council of Local Authorities for International Relations

<http://www.clair.or.jp/tagengo/> (in English, German, Chinese, Korean, French, Spanish, Portuguese, Tagalog, Vietnamese, Indonesian, Thai and Russian)

People such as independent business proprietors, farmers and freelancers must calculate their income earned over the one-year period from 1 January to 31 December of the preceding year, calculate the amount of tax to be levied on this sum and file their income tax returns. However, this is not necessary for the majority of salary income earners.

However, salary income earners too will have to file income tax returns in some cases, for example:

- In cases where the person's yearly income from his or her salary is more than 20 million yen
- In cases where the person's salary is paid at more than two places

A copy of the income tax returns can in some cases be necessary when extending or changing status of residence, so you should keep hold of a copy.

\* In the event that you have a dependent in your own country, you can receive a deduction for dependents. Therefore, even if you are a salary income earner but are not receiving a deduction for dependents, you should file your income tax returns and then receive a tax refund.

**【When to file】** Thursday Feb. 16 to Thursday, March 15

**【Necessary documents for income tax returns】** ①income tax returns form (available at your tax office)

- ②items proving your income over the previous year (certificate of income and withholding tax, or proof of payment form) ③Alien registration card ④Items necessary to receive a deduction for dependents (birth certificate of dependent in your own country, proof of remittance of money etc.) ⑤Items necessary for insurance premium deduction (Proof of insurance deduction) ⑥Items necessary for medical expense deduction (receipts) ⑦Personal seal or signature etc.

☆ Information in English is available on the National Tax Administration Agency homepage:

**Information about Income Tax** <http://www.nta.go.jp/taxanswer/english/gaikoku.htm>

**National Tax Agency JAPAN** [http://www.nta.go.jp/foreign\\_language/index.htm](http://www.nta.go.jp/foreign_language/index.htm)

### **【Tax offices (Zeimusho) in Kawasaki City】:**

Nakahara, Takatsu and Miyamae Wards: North Kawasaki Taxation Office (Takatsu-ku Hisamoto 2-4-3, TEL044-852-3221)

Tama and Asao Wards: West Kawasaki Taxation Office (Asao-ku Kamiasao 1-3-14, Kawasaki West Joint Government Building, TEL044-965-4911)

Kawasaki and Saiwai Wards: South Kawasaki Taxation Office (Kawasaki-ku Enokicho 3-18 TEL044-222-7531)

### **Have you applied Child Allowance?**

- As of now, those raising children middle school age and below must apply to receive these payments, even if they have received them before.
- New requirement: payments are for children living in Japan.
- Should you complete the reapplication procedure by 31 March 2012, you are eligible for Child Allowance from October 2011 and onward. (Otherwise you will not be entitled to receive the allowance.)

### **Seeing Earthquakes As Foreigners See Them~So We All May Live Here Safely**

**【When】** Sat. 3/3, 2012 13:30~16:30

**【Where】** Kawasaki International Center Hall

**【WHAT】** (Keynote Address): 「The Great East Japan Earthquake and Fukushima International Association's support of foreign residents」 by: Koukichi Watanabe, executive managing director of Fukushima International Association

**FREE**

(panel discussion) 「Great Earthquakes and Foreign Residents」

coordinator: Tokyo University of Foreign Studies Center for Multilingual Multicultural Education and Research Fellow

Seiko Yoshida

**【CONTACT/RESERVATIONS】** Kawasaki International Association (by fax, phone, e-mail or at the Center)

Multicultural Symposium

1. 初診
2. 保険証
3. 診察券
4. 問診票
5. 検査
6. 採血
7. レントゲン
8. 尿検査
9. 注射
10. 点滴
11. 処方箋
12. 予防注射
13. 受診
14. 診察

1. Shoshin
2. Hokenshō
3. Shinsatsuken
4. Monshinhyō
5. Kensa
6. Saiketsu
7. Rentogen
8. Nyokensa
9. Chūsha
10. Tenteki
11. Shohōsen
12. Yobochūsha
13. Jushin
14. Shinsatsu

1. first visit to the doctor
2. health insurance card
3. clinic/hospital ID card
4. medical interview sheet
5. checkup, examination
6. take a blood sample
7. X-rays
8. urine testing
9. injection
10. intravenous drip
11. medical prescription
12. preventive injection, vaccination
13. consulting a doctor
14. a medical examination



Sunday March 18<sup>th</sup> is 「Spring Zoo Festival in Yumemigasaki Zoo 」 (Admission Free)

There will be animal relay guides, backyard tours, a chance to feed the zebras and goats, a petting zoo, wild birds quiz, concert, and all sort of things to see and do. Check it out!

【Where】 Yumemigasaki Zoo (Kawasaki-shi Saiwai-ku Minamikase 1-2-1)

•TEL: 044-588-4030



Education Expense Assistance Program

In Kawasaki City elementary and junior high schools, tuition and textbooks are free. However, outside of the textbooks there are other teaching aids and supplies you have to buy. There are also fees for school lunch and for outings.

For those who are sending a child to school in Kawasaki City who are having financial difficulties, there is a system for providing money for school lunch, school supplies, etc.

If you are in this position, **consult with your school right away.**



**Counseling for Foreign Residents:** is there something troubling you, or something you'd like to ask about?

**Kawasaki International Center:** Foreign residents can get free advice and information 10-12am, 1-4pm  
TEL 044-435-7000

English	Monday - Saturday	Chinese	Tuesday, Wednesday, Friday
Portuguese	Tuesday, Friday	Spanish	Tuesday, Wednesday
Korean	Tuesday, Thursday	Tagalog	Tuesday, Wednesday



•Kawasaki Ward Office free counseling: \*moved to 3<sup>rd</sup> floor\*

•Asao Ward Office free counseling:

Language	Day	Hour
English	1st&3 <sup>rd</sup> Thursday	14:00-16:30
Chinese	1st& 3 <sup>rd</sup> Tuesday	14:00-16:30
Tagalog	1st& 3 <sup>rd</sup> Tuesday	9:30-12:00

Language	Day	Hour
English	1st&3 <sup>rd</sup> Thursday	9:30-12:00
Chinese	1st& 3 <sup>rd</sup> Tuesday	9:30-12:00
Tagalog	1st&3 <sup>rd</sup> Wednesday	14:00-16:30

\* Free counseling services for foreigners on visa and other matters, with an administrative scrivener (Gyouseishoshi) is available at Kawasaki International Center, 2<sup>nd</sup> floor Association Meeting Room. Gyouseishoshi next available: Mar. 18 (Sun), 14:00 - 16:00 (reservation required for an interpreter)